

10W:	Samsung Galaxy S10e / S10+ / S10 / S9 / S9+ / S8 / S8+ / S7 / S7 Edge etc.
7.5W:	iPhone X / XS / XS Max / XR / 8 / 8 Plus etc.
5W:	Wireless charging compatible smartphones

BG

Безопасност

- Нагряването на устройствата при зареждане е обичайно.
- В случай на повреда/счулване, свържете се с търговеца на Varta.
- Този уред може да се използва от деца над 8-годишна възраст, както и от хора с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или липса на опит и познания, ако са наблюдавани / инструктирани и разбират опасностите.
- Деца не трябва да си играят с уреда.
- Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са над 8-годишна възраст и са наблюдавани.

Как да използвате зарядното устройство

Фиг. 1: Уверете се, че вашето устройство е съвместимо с безжично зареждане. Свържете зарядното устройство със стандартно USB захранване. За режима на бързо зареждане (10W) е необходимо да използвате адаптер за бързо зареждане 2.0 (или по-висока версия) и кабел за бързо зареждане.

Фиг. 2: Бързото безжично зарядно устройство на VARTA може да се използва хоризонтално и вертикално.

Фиг. 3: Уверете се, че имате правилната позиция за зареждане, както е показано на снимката.

Фиг. 4: Поставете устройството с гърба върху подложката за зареждане. а) Зелен светодиод: Безжичното зарядно устройство е включено / включено в режим на готовност / зареждането приключи. б) Оранжев светодиод: в процес на зареждане в) Червен светодиод: грешка/открит е външен обект

Защита на околната среда
За да се избегнат проблеми с околната среда и здравето, поради опасните вещества в електрическите и електронните стоки, уредите, които са обозначени с този символ, не трябва да се извървят с общите отпадъци, а да се възстановят, използват за друга цел или рециклират. За повече информация относно рециклирането, моля, свържете се с оторизираните местни власти.

CZ

Bezpečnost

- Zahřívání zařízení při nabíjení je normální.
- V případě poškození nebo závady se obraťte na prodejce sortimentu zboží VARTA.
- Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými či mentálními schopnostmi nebo osoby, které výrobek nikdy nepoužívaly nebo jej neznají, pokud tak činí pod dozorem/byly poučeny a rozumí souvisejícím rizikům.

- S přístrojem si nesmějí hrát děti.
- Děti nesmějí provádět čištění a běžnou údržbu, pokud nedosáhly věku alespoň 8 let a nejsou-li pod dozorem.

Použití nabíječky

Obrazek 1: Přesvědčte se, že je vaše zařízení kompatibilní s bezdrátovým nabíjením. Připojte nabíječku ke standardnímu napájení USB. Pro rychlonabíjecí režim (10 W) je třeba používat adaptér Quick Charge 2.0 (nebo vyšší) a rychlonabíjecí kabel.

Obrazek 2: Rychlou bezdrátovou nabíječku VARTA lze používat vodorovně i svisle.

Obrazek 3: Dbejte na správnou nabíjecí polohu podle obrázků.

Obrazek 4: Položte své zařízení zadní stranou na nabíjecí podložku.

- Zelená kontrolka: bezdrátová nabíječka je zapnutá/v pohotovostním režimu/nabíjení je ukončeno
- Oranžová kontrolka: nabíjení
- Červená kontrolka: chyba/zjištěn cizí předmět

1) Ekologie

Předcházíte ekologickým a zdravotním problémům způsobeným nebezpečnými látkami v elektrických a elektronických zařízeních. Zařízení označená tímto symbolem nelze likvidovat do netřídněného komunálního odpadu, nýbrž je třeba je recyklovat či jiným způsobem využít. Za účelem získání dalších informací o problematice recyklace se laskavě obraťte na příslušný úřad.

D

Sicherheit

- Eine Erwärmung der Geräte beim Aufladen ist normal.
- Bei Schäden/Störungen VARTA-Händler kontaktieren.
- Dieses Gerät ist für die Nutzung von Kindern ab 8 Jahren und älter sowie von Personen mit eingeschränkter Physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten geeignet, wenn ihnen die Handhabung erklärt wurde/ sie dabei beaufsichtigt werden und ihnen die damit verbundenen Gefahren bewusst sind.
- Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Instandhaltung des Geräts darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und werden dabei beaufsichtigt.

Verwenden des Ladegerätes

Bild 1: Stellen Sie sicher, dass Ihr Gerät schnurlos aufgeladen werden kann. Charger an ein USB Netzteil anschließen. Für den Schnelllademodus (10W) werden ein Quick Charge 2.0 Adapter (oder höher) und ein Schnellladekabel benötigt.

Bild 2: Der VARTA Fast Wireless Charger kann horizontal und vertikal verwendet werden.

Bild 3: Bitte beachten Sie die korrekte Ladeposition wie im Bild dargestellt.

Bild 4: Legen Sie ein Gerät mit der Rückseite auf die Oberfläche.

- LED leuchtet grün: Wireless Charger an/Wireless Charger auf Standby/Ladevorgang des Geräts beendet.
- LED leuchtet orange: Gerät lädt.
- LED leuchtet rot: Fehler/Fremdkörper erkannt.

1) Umweltschutz

Zur Vermeidung von Umwelt- und Gesundheitsproblemen durch gefährliche Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten, dürfen Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen wiederverwendet oder verwertet werden. Für weitere Informationen zum Thema Recycling wenden Sie sich bitte an die jeweils zuständige Behörde.

DK

Sikkerhed

- Det er normalt, at enheden bliver varm under opladning.
- Kontakt VARTA forhandleren ved skader/fejl.
- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og derover og personer hvis fysiske, sansemæssige eller mentale evner er nedsat, eller personer uden den fornødne erfaring, hvis de er blevet instrueret/har været under opsyn og forstår de forbundne farer.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de holdes under opsyn.

Brug af opladeren

Fig.1: Kontrollér, at din enhed er kompatibel med trådløs opladning. Slut opladeren til en standard-USB-stromforsyning. For at anvende den hurtigste opladningsstilstand (10 W) er det nødvendigt at bruge en Quick Charge 2.0-adapter (eller mere) og et højhastighedsladekabel.

Fig.2: VARTA hurtig trådløs oplader kan anvendes både vandret og lodret.

Fig.3: Kontrollér, at ladepositionen er korrekt som vist på billedet.

Fig.4: Anbring din enhed med bagsiden på ladepladen.

- Grøn LED: Den trådløse oplader er tændt/på standby/opladning gennemført
- Orange LED: Oplader
- Rød LED: fejl/fremmedlegeme registreret

1) Miljøbeskyttelse

For at undgå miljø- og sundhedsproblemer på grund af farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr må apparater med dette symbol ikke bortskaffes som husholdningsaffald. De skal afleveres til genbrug eller oparbejdning. Yderligere informationer om genbrug fås hos de lokale ansvarlige myndigheder.

E

Seguridad

- El calentamiento de los dispositivos durante la carga es normal.
- En caso de daños/averías ponerse en contacto con el distribuidor de VARTA.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con discapacidad física, mental o sensorial o sin experiencia en su manejo, siempre que sean supervisadas o guiadas por otra persona y comprendan los posibles riesgos.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Los niños solo deben realizar tareas de limpieza y mantenimiento si son mayores de 8 años y están supervisados por un adulto.

Uso del cargador

Imagen 1: Asegúrese de que su dispositivo sea compatible con la carga inalámbrica. Conecte el cargador a una fuente de alimentación USB estándar. Para el modo de carga rápida (10 W) es necesario utilizar un adaptador de carga rápida Quick Charge 2.0 (o superior) y un cable de carga de velocidad.

Imagen 2: El cargador inalámbrico rápido VARTA se puede utilizar tanto en horizontal como en vertical.

Imagen 3: Asegúrese de que la posición de carga sea la correcta, tal y como se muestra en la imagen.

Imagen 4: Coloque el dispositivo con la parte posterior en el cargador.

- LED verde: el cargador inalámbrico está encendido/en espera/ha finalizado la carga.
- LED naranja: en proceso de carga
- LED rojo: error/se ha detectado un objeto extraño

1) Protección del Medio Ambiente

Para evitar problemas medioambientales o de salud debidos a materiales peligrosos contenidos en aparatos eléctricos o electrónicos marcados con este símbolo, dichos aparatos no pueden ser eliminados junto con la basura doméstica, sino que deben ser reciclados o reutilizados. Para más información sobre el tema del reciclaje, diríjase a la autoridad competente.

F

Sécurité

- Un échauffement des appareils pendant la charge est normal.
- Contacter le revendeur de VARTA en cas de dommages/défauts.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne possédant pas l'expérience et les connaissances suffisantes, pour autant que ces personnes soient supervisées/aient reçu des instructions et soient conscientes des risques encourus.
- Les enfants ne peuvent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient supervisés.

Utilisation du chargeur

Illustration 1: Vérifiez que votre appareil est compatible avec une charge sans fil. Brancher le chargeur à une alimentation USB standard. Pour le mode de charge rapide (10W), il est nécessaire d'utiliser un adaptateur Quick Charge 2.0 (ou plus) et un câble de charge rapide.

Illustration 2: Le chargeur sans fil rapide VARTA peut être utilisé horizontalement et verticalement.

Illustration 3: Assurez-vous d'avoir la bonne position de charge comme indiqué dans l'illustration.

Illustration 4: Placez votre appareil avec la face arrière sur la plaque de charge.

- LED verte : le chargeur sans fil est sous tension / en veille / la charge est terminée
- LED orange : charge en cours
- LED rouge : erreur / corps étranger détecté

Protection de l'environnement

Pour éviter les atteintes à l'environnement et les problèmes de santé causés par des substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques, les appareils qui sont identifiés avec ce symbole ne doivent pas être éliminés dans les déchets ménagers mais doivent être réutilisés ou recyclés. Pour de plus amples informations sur le recyclage, veuillez vous adresser aux autorités responsables.

FIN

Turvallisuus

- Laitteiden lämpeneminen latauksen yhteydessä on tavallista.
- Vaurioiden/virheiden ilmetessä ota yhteyts VARTA-jälleenmyyjään.
- Laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen, aistienvarainen tai henkinen toimintakyky on heikentynyt, tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan/ohjeistetaan, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai tehdä hoitotoimia, jos he eivät ole yli 8-vuotiaita ja valvonn-an alla.

Laitteen käyttö

Kuva 1: Varmista, että laitetta voidaan ladata langattomasti. Liitä laturi vakio-USB-virran-syöttöön. Pikalataustilassa (10 W) on tarpeen käyttää Quick Charge -adapteria 2.0 (tai uudempi) ja pikalatausjohtoa.

Kuva 2: VARTA Fast Wireless Charger -pikalaturia voi käyttää vaakatasossa ja pystysuunnassa.

Kuva 3: Varmista kuvan mukainen oikea latausasento.

Kuva 4: Aseta laite niin, että sen takaosa on latauslevyä vasten.

- Vihreä LED: langaton laturi on päällä / standby-tilassa / lataus on päättynyt
- Oranssi LED: lataa
- Punainen LED: virhe/vieras esine havaittu

1) Ympäristönsuojelu

Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden sisältämien vaarallisten aineiden aiheuttamien ympäristö- ja terveysongelmien välttämiseksi tällä symbolilla merkittyjä laitteita ei saa hävittää lajittelemattoman kotitalousjätteen mukana, vaan ne tulee käyttää uudelleen tai kierrättää. Kysy lisätietoja kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta.

GB

Safety

- Heating of devices while charging is usual.
- In case of damages/failure contact a VARTA dealer.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

How to use the charger

Fig. 1: Make sure that your device is compatible with wireless charging. Connect Charger to a standard USB power supply. For the fast charging mode (10W) it is necessary to use a Quick Charge 2.0 adapter (or higher) and a speed charge cable.

Fig. 2: The VARTA Fast Wireless Charger can be used horizontally and vertically.

Fig. 3: Make sure to have the correct charging position as shown in the picture.

Fig. 4: Place your device with the backside on the charging pad.

- Green LED: Wireless Charger is on/ on standby/ charging finished
- Orange LED: charging
- Red LED: error/ foreign object detected

1) Environmental Protection

To avoid environmental and health problems due to hazardous substances in electrical and electronic goods, appliances marked with this symbol mustn't be disposed of with unsorted municipal waste, but recovered, reused, or recycled. For further information on recycling please contact your local city council.

GR

Ασφάλεια

- Είναι συνηθισμένο φαινόμενο να παρατηρείται αύξηση της θερμοκρασίας των συσκευών κατά τη φόρτιση.
- Σε περίπτωση ζημίας/βλάβης, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της VARTA.
- Η παρούσα συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα που δεν διαθέτουν επαρκή εμπειρία ή γνώση, υπό την προϋπόθεση ότι θα βρίσκονται υπό επίβλεψη ή θα λάβουν σχετικές οδηγίες και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει η χρήση της συσκευής.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να χρησιμοποιούν τη συσκευή ως παιχνίδι.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός κι αν είναι άνω των 8 ετών και βρίσκονται υπό επίβλεψη.

Χρήση της συσκευής φόρτισης

Εικόνα 1: Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή σας είναι συμβατή με την ασύρματη φόρτιση. Συνδέστε τον φορτιστή σε στάνταρ προφοδοσία ρεύματος USB. Για τη λειτουργία ταχείας φόρτισης (10W) πρέπει να χρησιμοποιείτε προσαρμογέα Quick Charge 2.0 (ή νεότερο) και ένα καλώδιο ταχείας φόρτισης.

Εικόνα 2: Ο Ασύρματος φορτιστής ταχείας φόρτισης VARTA μπορεί να χρησιμοποιηθεί οριζόντια και κάθετα.

Εικόνα 3: Βεβαιωθείτε ότι έχετε τη σωστή θέση φόρτισης, όπως φαίνεται στην εικόνα.

Εικόνα 4: Τοποθετήστε τη συσκευή με την πίσω πλευρά στη βάση φόρτισης.

- Πράσινη λυχνία LED: ο ασύρματος φορτιστής είναι ενεργοποιημένος/σε αναμονή/η φόρτιση ολοκληρώθηκε
- Πορτοκαλί λυχνία LED: φορτίζει
- Κόκκινη λυχνία LED: σφάλμα/έντοσιότητα ξένο σώμα

1) Προστασία του περιβάλλοντος

Προσ αποφυγή πρόκλησης ενδεχόμενων προβλημάτων για το περιβάλλον και την υγεία από επικίνδυνες ουσίες που υπάρχουν σε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές, οι συσκευές που φέρουν το σύμβολο αυτό δεν επιτρέπεται να απορριπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να επαναχρησιμοποιούνται ή να ανακυκλώνονται. Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με το θέμα της ανακύκλωσης, απευθυνθείτε στην εκάστοτε αρμόδια αρχή.

H

Biztonság

- Az eszköz töltés közbeni felmelegedése normális.
- Károsodás/zavar esetén forduljon egy VARTA-kereskedőhöz.
- Az eszközök 8 éves (vagy idősebb) gyermekek és csökkenő fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező vagy tapasztalatlan személyek csak felügyelet alatt/mások utasításainak megfelelően és csak akkor használhatják, ha tisztában vannak a használható eredő kockázatokkal.
- Gyermekek nem játszhatnak az eszközzel.
- A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek csak felügyelet alatt és csak akkor végezhetik, ha 8 évesnél idősebbek.

A töltő használat

1. lép: Győződjön meg róla, hogy eszköze kompatibilis a vezeték nélküli töltéssel. Csatlakoztassa a töltőt egy normál USB tápcsatlakozóhoz. A gyors töltési mód (10 W) alkalmazásához 2.0 (vagy újabb) gyorsító adapter és gyorsító kábel használata szükséges.

2. lép: A VARTA vezeték nélküli gyorsító töltés vízintés és függőleges irányban is használható.

3. lép: Ellenőrizze az ábra alapján, hogy megfelelő-e a töltési pozíció.

4. lép: Helyezze eszköztét hátuljával a töltőpadra.

- Zöld LED: a vezeték nélküli töltő állapota be/készlenlétben/töltés befejeződött
- Narancsszínű LED: töltés folyamatban
- Piros LED: hiba/ismertetlen tárgy észlelvé

1) Környezetvédelem

Az elektromos és elektronikus készülékekben található veszélyes anyagok által okozott környezeti és egészségkárosodás elkerülése érdekében az ezzel a jelzéssel ellátott készülékeket nem szabad hagyományos úton a háztartási hulladékkba helyezni, hanem újra fel kell használni, illetve hasznosítani kell. Az újrahasonzítással kapcsolatos további információkért forduljon a helyi illetékes hatósághoz.

HR

Sigurnost

- Zagrijavanje uredaja tijekom punjenja uobičajena je pojava.
- U slučaju oštećenja/smetnji obratite se prodavaču proizvoda VARTA.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina pa na više i osobe smanjenih tjelesnih, osjetljivih ili mentalnih sposobnosti ili osobe koje ne raspolazu iskustvom i znanjem ako su pod nadzorom ili rade po uputama, te razumiju uključene opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Čišćenje i održavanje ne smiju vršiti djeca ako nisu starija od 8 godina i moraju biti pod nadzorom.

Uporaba punjača

Slika 1: Provjerite je li vaš uređaj kompatibilan s bežičnim punjenjem. Priključite punjač u standardno USB napajanje. Za način brzog punjenja (10 W) treba koristiti adapter Quick Charge 2.0 (ili noviji) i kabel za brzo punjenje.

Slika 2: Brzi bežični punjač VARTA može se upotrebljavati u vodoravnom i okomitom položaju.

Slika 3: Provjerite je li položaj punjenja ispravan prema priloženoj slici.

Slika 4: Postavite uređaj na stražnju stranu podloge za punjenje.

- Zeleno LED svjetlo: bežični punjač je uključen / u stanju mirovanja / punjenje je završilo
- Narančasto LED svjetlo: punjenje u tijeku
- Crveno LED svjetlo: otkrivena je greška / strano tijelo

1) Zaštita okoliša

Kako bi se spriječilo ugrožavanje zdravlja ili okoliša opasnim tvarima koje luče električni i elektronički uređaji, te uređaje - označene ovim simbolom - nije dopušteno bacati u kućni otpad, nego ih je potrebno preraditi za ponovnu uporabu ili reciklirati. Više informacija o temi recikliranja možete dobiti od lokalnih nadležnih organa.

Sicurezza

- Un'emanazione di calore dal dispositivo durante il caricamento è normale.
- In caso di danni/malfunzionamenti contattare il rivenditore VARTA.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o senza esperienza e conoscenza a condizione che vengano controllate/istruite e capiscano i pericoli in cui si può incorere.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini di età inferiore agli 8 anni se non sotto il controllo di un adulto.

Utilizzo del caricabatterie

Fig. 1: Assicuratevi che il proprio dispositivo sia compatibile con il caricamento wireless. Collegare il Caricatore a una presa USB standard. Per la modalità di ricarica rapida (10 W) è necessario utilizzare un adattatore Quick Charge 2.0 (o superiore) e un cavo di ricarica rapida.

Fig. 2: Il Caricatore Wireless Rapido di VARTA può essere utilizzato in orizzontale e verticale.

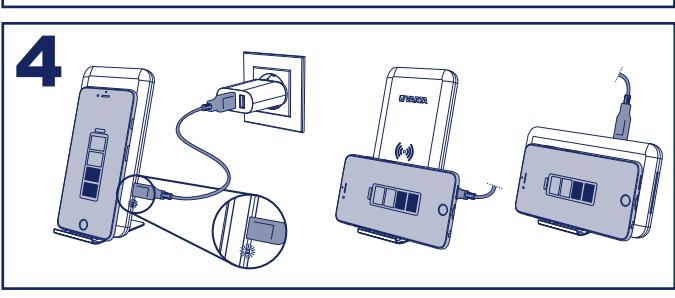
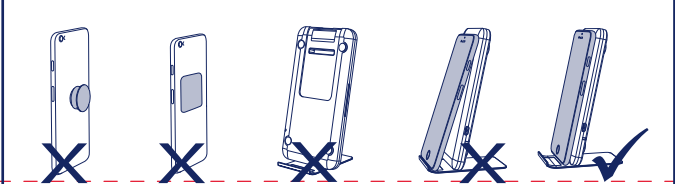
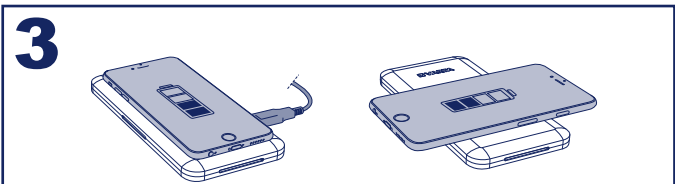
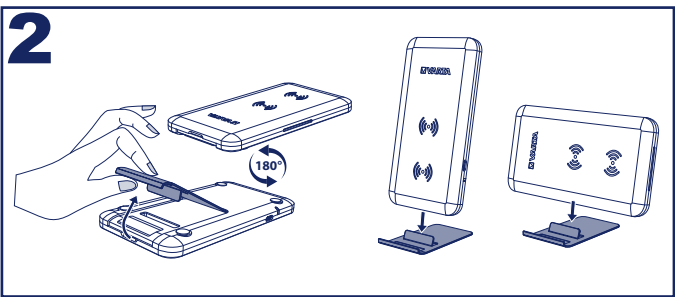
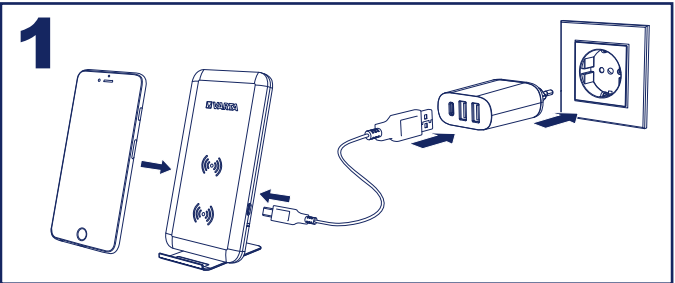
Fig. 3: Assicuratevi che il dispositivo sia nella posizione di ricarica corretta, illustrata nella figura.

Fig. 4: Posizionare il dispositivo con la parte posteriore sul tappetino di ricarica.

- LED verde: il Caricatore Wireless è acceso/ accesso in standby/ la ricarica è terminata
- LED arancione: in carica
- LED rosso: errore/ rilevato oggetto estraneo

1) Protezione dell'ambiente

Per evitare che le sostanze nocive contenute negli apparecchi elettrici ed elettronici possano causare danni all'ambiente o alla salute pubblica, le apparecchiature consegnate con questo simbolo non devono essere gettate nei rifiuti domestici indifferenziati ma devono essere riutilizzate o recuperate. Per maggiori informazioni in tema di riciclaggio rivolgetevi alle autorità competenti del vostro paese.



10W:	Samsung Galaxy S10e / S10+ / S10 / S9 / S9+ / S8 / S8+ / S7 / S7 Edge etc.
7.5W:	iPhone X / XS / XS Max / XR / 8 / 8 Plus etc.
5W:	Wireless charging compatible smartphones

KZ

Қауіпсіздік

- Зарядтау кезінде Құрылғының жылы болуы - Қалыпты құбылыс.
- Зақымдар немесе ақаулар болса VARTA дилеріне хабарласыңыз.
- 8 жастан асқан балаларға және физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері төмен не тәжірибесі мен білімі аз адамдар оларды бақылау жүргізгенде немесе қолдану туралы нұсқау берген және байланысты қауіп-қатерлер оларға түсіндірілген жағдайда ғана құрылғыны пайдалануға рұқсат беріледі.
- Балалар құрылғымен ойнамауы тиіс.
- Балаларға Құрылғыны қадағалаусыз тазалауға және күтім көрсетуге болмайды.

Зарядтағышты пайдалану әдісі

1-сұр.: Құрылғыңыздың сымсыз зарядтау функциясымен сыйысымды екеніне көз жеткізіңіз. Зарядтағышты стандартты USB қуат көзіне жалғаңыз. Жылдам зарядтау режимі үшін (10 Вт) Quick Charge 2.0 (не жаңарақ) адаптері мен жылдам зарядтағыш кабелды пайдалану қажет.

2-сұр.: VARTA Сымсыз жылдам зарядтағышын көлбеу және тік қалыпта пайдалануға болады.

3-сұр.: Суретте көрсетілгендей дұрыс зарядтау қалпын қамтамасыз етіңіз.

4-сұр.: Құрылғының артқы жағын зарядтауыш тақтаға орналастырыңыз.
a) Жасыл LED шамы: Сымсыз зарядтағыш күту режимінде/ зарядтау аяқталды
b) Жалқын LED шамы: зарядталуда
c) Қызыл LED шамы: қате/ бөгде зат анықталды

1) **Қоршаған ортаны қорғау**

Электр және электрондық тауарлардағы Қауіпті заттарға байланысты Қоршаған ортаға және денсаулыққа зиян келтіруге үшін осы таңдаммен белгіленген құрылғыларды тұрмыстық қоқыспен бірге тастамау керек. Оны қалпына келтіріп, қайта пайдалану керек. Қайта пайдалану туралы қосымша ақпарат алу үшін жергілікті қала әкімшілігіне хабарласыңыз.

N

Sikkerhet

► Orpheting av enheten under lading er normalt. Kontakt en VARTA-forhandler ved skader/feil.

► Dette apparatet kan brukes av barn fra åtte år og personer med nedsatte fysiske, sansende eller mentale evner eller manglende erfaring eller kunnskap hvis slike personer har fått opplæring eller blir holdt under oppsyn og forstår farene som er tilknyttet bruken av apparatet.

- Barn skal ikke leke med apparatet.
- Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er over åtte år og holdes under oppsyn.

Slik bruker du ladere

III.1: Kontroller at enheten din er kompatibel med trådløs lading. Koble laderen til standard USB-stromforsyning. For hurtiglademodusen (10W) må du bruke en Quick Charge 2.0-adap-ter (eller nyere) og en hurtigladekabel.

III.2: VARTA trådløs hurtiglader kan brukes horisontalt og vertikalt.

III.3: Kontroller riktig ladeposisjon som vist på bildet.

III.4: Plasser enheten din med baksiden på ladeflaten.

- Grønn LED: trådløs lading er på / i standby-modus / lading er fullført
- Oransje LED: lader
- Rød LED: feil / fremmede gjenstander oppdaget

1) **Miljøvern**

For å unngå miljø- og helseproblemer som følge av farlige stoffer som finnes i elektriske og elektroniske apparater, skal apparater som er merket med dette symbolet ikke kastes sammen med husholdningsavfall, men gjenvinnes eller brukes på nytt. Du kan få mer informasjon om gjenvinning på miljøstasjonen i kommunen der du bor.

NL

Veiligheid

- Het apparaat kan een beetje warm worden tijdens het opladen.
- Bij schade/storingen contact opnemen met de VARTA dealer.
- Dit toestel kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke en verstandelijke vaardigheden of die onvoldoende ervaring of kennis hebben, indien zij onder toezicht staan of goed geïnformeerd zijn en zij de risico's begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het toestel spelen.
- Schoonmaak en gebruikersonderhoud mag niet door kinderen uitgevoerd worden, tenzij ze ouder dan 8 zijn en onder toezicht staan.

Hoe de lader te gebruiken

Afb. 1: Controleer of uw apparaat geschikt is voor draadloos opladen. Sluit de oplader aan op een standaard usb-voeding. Voor de snellaadmodus (10 W) moeten een Quick Charge-adapter (2.0 of hoger) en een snellaadkabel gebruikt worden.

Afb. 2: De snellader van VARTA kan zowel horizontaal als verticaal gebruikt worden.

Afb. 3: Zorg ervoor dat de laadpositie overeenkomt met de positie in de afbeelding.

Afb. 4: Plaats uw apparaat met de achterkant op het laadoppervlak.

- Groene led: draadloze oplader is ingeschakeld/staat in stand-by/opladen is voltooid
- Oranje led: apparaat is aan het opladen
- Rode led: fout/vreemd voorwerp vastgesteld

1) **Milieubescherming**

Ter voorkoming van milieu- en gezondheidsproblemen als gevolg van gevaarlijke stoffen in elektro- en elektronische apparaten, mogen apparaten die zijn voorzien van dit symbool niet met het reguliere huisvuil worden afgevoerd, maar moeten worden hergebruikt of gerecycled. Voor meer informatie over het thema recycling kunt u zich wenden tot de daarvoor aangewezen instantie.

P

Segurança

- É normal durante o carregamento ocorrer um aquecimento do dispositivo.
- Em caso de danos/avarias, contactar o distribuidor VARTA.
- Este aparelho pode ser usado por crianças com idade de 8 anos ou superior e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que supervisionadas/instruídas e que compreendam os riscos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e manutenção por parte do utilizador não deverão ser feitas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

Utilização do carregador

Figura 1: Certifique-se de que o seu dispositivo é compatível com o carregamento sem fios. Ligue o Charger a uma fonte de alimentação USB standard. Para o modo de carregamento rápido (10 W), é necessário utilizar um Quick Charge Adapter 2.0 (ou superior) e um cabo de carregamento rápido.

Figura 2: O VARTA Fast Wireless Charger pode ser utilizado na horizontal ou vertical.

Figura 3: Assegure uma posição e carregamento correta, conforme ilustrado na imagem.

Figura 4: Posicione o seu dispositivo com a parte de trás encostada à base de carregamento.

- LED verde: Wireless Charger está ligado/em espera/ carregamento concluído.
- LED cor de laranja: a carregar
- LED vermelho: erro/ detetado objeto estranho

Proteção do ambiente

Para evitar problemas no ambiente e para a saúde, causados por substâncias perigosas presentes nos equipamentos elétricos e eletrónicos, os equipamentos identificados com este símbolo não podem ser eliminados junto com o lixo doméstico não separado, devendo ser reencaminhados para reutilização ou reciclagem. Para mais informações sobre reciclagem, contate os serviços municipalizados.

PL

Bezpieczeństwo

- Nagrzewanie się urządzeń podczas ładowania jest zjawiskiem normalnym.
- W razie uszkodzeń/usterek skontaktować się ze sprzedawcą VARTA.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych lub pozbawionych doświadczenia i wiedzy, jeżeli są one pod nadzorem lub wcześniej otrzymały instrukcje dotyczące obsługi urządzenia i zrozumiwały zagrożenia, którym mogą podlegać.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają powyżej 8 lat i są nadzorowane.

Obsługa ładowarki

Rysunek 1: Sprawdźci, czy w przypadku posiadanego urządzenia można zastosować ładowanie bezprzewodowe. Podłączyć ładowarkę do standardowego złącza zasilającego USB. W przypadku trybu szybkiego ładowania (10 W), należy użyć adaptera szybkiego ładowania Quick Charge Adapter 2.0 (lub wyższej wersji) oraz kabla szybkiego ładowania.

Rysunek 2: Szybka ładowarka bezprzewodowa VARTA może być używana w pozycji poziomej i pionowej.

Rysunek 3: Sprawdźci, czy zapewniona jest prawidłowa pozycja ładowania (jak pokazano na rysunku).

Rysunek 4: Umieścić ładowane urządzenie w taki sposób, aby jego tylna część opierała się na podkładce ładującej.

- Zielona kontrolka LED: ładowarka bezprzewodowa jest włączona/ w trybie ładowania/ ładowanie zostało zakończone
- Pomarańczowa kontrolka LED: trwa ładowanie
- Czerwona kontrolka LED: błąd/ wykryto ciało obce

1) **Chroń środowisko naturalne.**

Zużyte produkty elektroniczne należy wyrzucać do specjalnych pojemników na sprzęt elektryczny i elektroniczny. W celu ograniczenia zużycia surowców naturalnych i zmniejszenia ilości odpadów muszą zostać poddane procesowi recyklingu. Szczegółowych informacji na ten temat udziela np. Urząd Gminy i Zakłady Gospodarki Komunalnej.

RO

Siguranța

- Încălzirea dispozitivelor în timpul încărcării este normală.
- În caz de deteriorări/defecțiuni contactați comerciantul pentru produse VARTA.
- Apparatul poate fi folosit de copii în vârstă de 8 ani sau mai mari și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe doar dacă sunt supravegheați/instruiți și înțeleg pericolele la care se supun.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și utilizarea aparatului nu trebuie efectuate de copii, decât dacă aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați.

Utilizarea încărcătorului

Fig. 1: Asigurați-vă că dispozitivul dumneavoastră este compatibil cu încărcarea wireless. Conectați încărcătorul la o sursă de alimentare USB standard. Pentru modul de încărcare rapidă (10W) este necesară utilizarea unui adaptor Quick Charge 2.0 (sau o versiune ulterioară) și a unui cablu de încărcare rapidă.

Fig. 2: Încărcătorul wireless rapid VARTA poate fi utilizat orizontal și vertical.

Fig. 3: Asigurați-vă poziția corectă de încărcare după cum se indică în imagine.

Fig. 4: Așezați dispozitivul cu partea posterioră pe suport.

- LED verde: Încărcătorul wireless este pornit/ în standby/ încărcarea este finalizată
- LED portocaliu: în curs de încărcare
- LED roșu: eroare/ obiect străin detectat

1) **Protecția mediului**
Pentru a preveni probleme legate de sănătate și de mediu datorate substanțelor periculoase din aparatele electrice și electronice, nu este permis ca aparatele care sunt marcate cu acest simbol să fie aruncate împreună cu gunoiul menajer, acestea trebuie reciclate. Pentru informații suplimentare referitoare la reciclare vă rugăm să va adresați autorităților competente în acest sens.

RUS

Безопасность

- Нагревание устройства во время зарядки - нормальное явление.
- При выявлении повреждений или дефектов следует обращаться к дилеру компании VARTA.
- Использование данного устройства детьми старше 8 лет, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, недостатком опыта или знаний допускается при условии контроля или инструктажа и осознания связанных рисков.
- Детям запрещено играть с устройством.
- Очистку и обслуживание устройства могут выполнять дети старше 8 лет при условии наблюдения взрослыми.

Как пользоваться прибором:

Рис. 1: Убедитесь, что ваше устройство поддерживает функцию беспроводной зарядки. Подключите зарядное устройство к стандартному источнику питания USB. В режиме быстрой зарядки (10 Вт) необходимо использовать адаптер для быстрой зарядки (2.0 и выше) и кабель для быстрой зарядки.

Рис. 2: Быстрое беспроводное зарядное устройство VARTA можно применять для зарядки в горизонтальном и вертикальном положениях.

Рис. 3: Убедитесь, что вы осуществляете зарядку в правильном положении, как показано на изображении.

Рис. 4: Поместите устройство обратной стороной на зарядное устройство.

- Зеленый индикатор: беспроводное зарядное устройство включено / находится в режиме ожидания / зарядка завершена
- Оранжевый индикатор: зарядка в процессе
- Красный индикатор: ошибка / обнаружен посторонний объект

1) **Экологическая безопасность**

С целью предотвращения негативного воздействия на окружающую среду и здоровье человека опасных веществ, которые содержатся в электрических и электронных устройствах, запрещено выбрасывать устройства, обозначенные этим символом, вместе с несортированным бытовым мусором. Такие устройства подлежат вторичной переработке или утилизации. Для получения дополнительной информации по вопросам переработки для последующего использования обращайтесь в соответствующую службу.

S

Säkerhet

- Det är normalt att en enhet blir varm medan den laddas.
- Kontakta VARTA-återförsäljaren vid skador/störningar.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder och uppåt och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskap, om personerna i fråga är under uppsikt och har fått anvisningar om hur apparaten fungerar och om de har förstått vilka risker som användningen kan medföra.
- Barn ska inte leka med apparaten.
- Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år och är under uppsikt.

Så här används laddaren

Bild 1: Kontrollera att enheten är kompatibel med trådlös laddning. Anslut laddaren till en vanlig USB-anslutning. För snabbt laddningsläge (10 W) måste en snabbladdningsadapter 2.0 (eller högre) och en snabb laddkabel användas.

Bild 2: VARTAs trådlösa snabbladdare kan användas horisontellt och vertikalt.

Bild 3: Kontrollera att du har rätt laddningsposition enligt bilden.

Bild 4: Placera enheten med baksidan mot laddningsplattan.

- Grön LED: Den trådlösa laddaren är påslagen/i standby-läge/har laddat klart
- Orange LED: laddar
- Röd LED: fel/främmande föremål upptäckt

1) **Miljöskydd**

För att undvika miljö- och hälsoproblem pga farliga ämnen i elektriska och elektroniska apparater får apparater som är märkta med den här symbolen inte slängas i sorterade hushållssopor, utan måste återanvändas eller återvinnas. För mer information om återvinning, var god vänd dig till ansvarig myndighet.

SRB/MNE

Bezbednost

- Zagrevanje u toku punjenja je uobičajeno.
- U slučaju oštećenja/smetnje kontaktirati prodavca proizvoda VARTA.
- Ovaj uređaj mogu da koriste deca stara 8 i više godina, te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim i mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ukoliko su pod nadzorom ili su upućene u bezbednu upotrebu uređaja i razumeju i znaju povezanu rizike.
- Deca ne smeju da se igraju uređajem.
- Deca ne smeju da vrše čišćenje i korisničko održavanje bez nadzora.

Kako koristiti punjač

Slika 1: Proverite da li je vaš uređaj kompatibilan sa bežičnim punjenjem. Povežite punjač na standardno napajanje preko USB porta. Za režim brzog punjenja (10 W) neophodno je da koristite Quick Charge 2.0 adapter (ili noviji) i kabl za brzo punjenje.

Slika 2: VARTA brzi bežični punjač može da se koristi u horizontalnom i vertikalnom položaju.

Slika 3: Vodite računa da koristite pravilan položaj za punjenje, kao što je prikazano na slici.

Slika 4: Postavite vaš uređaj zadnjom stranom na podlogu za punjenje.

- Zelena LED lampica: bežični punjač je uključen/u stanju pripravnosti/punjenje je završeno
- Narandžasta LED lampica: punjenje
- Crvena LED lampica: greška/otkriven nepoznat predmet

1) **Zaštita životne okoline**

Da bi se sprečili rizici po životnu okolinu i zdravlje usled opasnih materija iz električnih i elektronskih uređaja, zabranjeno je bacati uređaje označene ovim simbolom u nesortirano smeće, već oni moraju da budu reciklirani. Za ostale informacije na temu reciklaže obratite se odgovarajućoj ustanovi.

SK

Bezpečnosť

- Zahrievanie zariadenia pri nabíjaní je normálny jav.
- Pri poškodení alebo poruchách kontaktujte predajcu VARTA.
- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí ak sú pod dozorom/poučení a sú si vedomí s tým spojených rizík.
- Deti sa prístrojom nemajú hrať.
- Čistenie a používateľská údržba nemajú byť vykonávané deťmi ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom.

Ako používať nabíjačku

Obrazok 1: Presvedčte sa, že je vaše zariadenie kompatibilné s bezdrôtovým nabíjaním. Pripojte nabíjačku k štandardnému napájaniu USB. Pre rýchlonabíjací režim (10 W) treba používať adaptér Quick Charge 2.0 (alebo vyšší) a rýchlonabíjací kábel.

Obrazok 2: Rýchlu bezdrôtovú nabíjačku VARTA možno používať vodrovne i zvisle.

Obrazok 3: Dbajte na správnu nabíjaciu polohu podľa obrázka.

Obrazok 4: Položte svoje zariadenie zadnou stranou na nabíjaciu podložku.

- Zelená kontrolka: bezdrôtová nabíjačka je zapnutá/v pohotovostnom režime/nabíjanie je ukončené
- Oranžová kontrolka: nabíjanie
- Cervená kontrolka: chyba/zistený cudzí predmet

1) **Ochrana životného prostredia**

Z dôvodu zabránenia ekologickým a zdravotným problémom vplyvom nebezpečných látok v elektrických a elektronických prístrojoch, prístroje, ktoré sú označené týmto symbolom, nesmú byť likvidované spolu s netriedeným domovým odpadom, ale musia byť opätovne použité alebo zhodnotené. Pre ďalšie informácie k téme recyklácie sa, prosím, obráťte na príslušný úrad.

SLO

Varnost

- Segrevanje naprav med polnjenjem je običajno.
- Pri škodi/motnjah se obrnite na trgovca VARTA.
- To napravo smejo uporabljati otroci, stari najmanj 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pri tem pod nadzorom/dobijo navodila in razumejo s tem povezana tveganja.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave, če niso starejši od 8 let ter pod nadzorom.

Uporaba polnilnika

Slika 1: Prepričajte se, da je vaša naprava primerna za brezžično polnjenje. Povežite polnilnik z običajnim napajalnim virom USB. Za način hitrega polnjenja (10 W) morate uporabiti adapter Quick Charge 2.0 (ali novejši) in kabel za hitro polnjenje.

Slika 2: Hitri brezžični polnilnik VARTA lahko uporabite vodoravno in navpično.

Slika 3: Prepričajte se, da ste izbrali primeren položaj za polnjenje, tako kot je prikazano na sliki.

Slika 4: Namestite svojo napravo tako, da bo hrbtna stran usmerjena proti polnilnemu podstavku.

- Zelena LED-dioda: brezžični polnilnik je vključen/v pripravljenosti/polnjenje je končano
- Oranžna LED-dioda: polnjenje
- Rdeča LED-dioda: napaka/zazan tujek

1) **Varstvo okolja**

Za preprečitv težav z okoljem in zdravjem zaradi nevarnih snovi v električnih in elektronskih napravah, naprav, označenih s tem simbolom, ni dovoljeno odstraniti med običajne gospodinske odpadke, ampak jih je treba ponovno uporabiti ali reciklirati. Za nadaljnje informacije o recikliranju se obrnite na pristojni urad.

Garancija: Proizvajalec jamči, da bo proizvod brezhibno deloval v garancijskem roku ob pravilni uporabi, kot je navedeno v navodilih za uporabo. Garancijski rok začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. V garancijski dobi bo proizvajalec oz. zakoniti zastopnik brezplačno odpravil vse napake in okvare na izdelku, ki so nastale pri normalni rabi izdelka, pod pogojem:
• da kupec predloži dokazilo o nakupu (racun).
• da v izdelku niso posegle osebe, ki nimajo pooblastila proizvajalca oz. zakonitega zastopnika.
• da do okvare ni prišlo zaradi nepravilne uporabe izdelka, malomarnosti ali zlorabe.

Popravilo bo izvršeno najkasneje v 45 dneh od dneva sprejema izdelka, v popravilo. V kolikor izdelka ne bo mogoče popraviti v tem roku, lahko kupec zahteva vrnitev. Garancija se podaljša za čas, kolikor je trajalo popravilo izdelka. Garancija ne pokriva potnih stroškov serviserja v primeru, da je zahtevano popravilo na lokaciji kupca. V strošek garancije niso všteti baterijski vložki. Čas zagotavlja-nja servisiranja je najmanj 3 leta po poteku garancijskega roka. Proizvode v garancijskem roku, ki ne delujejo brezhibno, pošljite na naslov VRR, d.o.o. Tržaška cesta 132, 1000 Ljubljana (Tel: 01 568 00 00) preko hitre pošte DPD (Tel: 01 513 23 00). Naglasiti je potrebno, da stroške pošiljanja po veljavni poštni tarifi, krije podjetje Varta Remington Rayovac, d.o.o.

TR

Güvenlik

- Şarj sırasında cihazın ısınması normaldir.
- Hırsar veya arıza durumunda VARTA satıcısı ile iletişime geçilmelidir.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar tarafından kullanılmalıdır. Yetersiz fiziksel, duymusal veya zihinsel kapasitelere sahip veya deneyim ve bilgisi bulunmayan kişiler , sadece gözetim altında olmaları ve içerilen tehlikeleri anlamaları kaydıyla kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oyun oynamamalıdır.
- Temizlik ve bakımı işlemleri, 8 yaşın altındaki çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

Şarj cihazının kullanımı

Resim 1: Cihazınızın kablousuz şarj ile uyumlu olduğunu emin olun. Şarj Aletinin standart bir USB güç kaynağına bağlayın. Hızlı şarj modu için (10W) bir Hızlı Şarj 2.0 adaptörü (veya üzeri) ve hızlı şarj kablosu gereklidir.

Resim 2: VARTA Hızlı Kablousuz Şarj Aleti yatay ve dikey olarak kullanılabilir.

Resim 3: Resimde gösterilen doğru şarj pozisyonuna sahip olduğunuzdan emin olun.

Resim 4: Cihazınızı arka tarafı şarj altlığına gelecek şekilde yerleştirin.

- Yeşil LED: Kablousuz Şarj Aleti açılız / beklemeye/ şarj bitmiş
- Turuncu LED: şarj ediyor
- Kırmızı LED: hata/ yabancı cisim tespit edildi

1) **Çevre koruma**

Elektrikli ve elektronik cihazlarda bulunan tehlikeli maddelerin neden olduğu çevre ve sağlık sorunlarının önlenmesi doğrultusunda, bu simge ile işaretlenmiş cihazlar ayrılanmamış evsel atık ile birlikte yok edilmemelidir ve yeniden kullanılması veya işlenmelidir. Geri dönüş